



للتدريب والاستشارات الإدارية  
Muthabara Training Center  
muthabara.ae

## الإتجاهات الحديثة في الكتابة والترجمة القانونية وتقنيات الصياغة التشريعية

بتاريخ	اماكن الانعقاد	الرسوم (\$)	ادجز مقعدك
٢٢ ديسمبر - ٦ ديسمبر ٢٠٢٤	القاهرة	٢٨٠٠	<a href="#">سجل الآن</a>

### الأهداف:

- يبادر بي بدء نشير إلى أن لكل علم من علوم المعرفة لغته التي يكتب بها، فلغة المحاسبة لها مفرداتها التي يفهمها المشتغلون بعلم المحاسبة مثل: الأصول والخصوم، والإهلاك المجتمع، والمفاصحة والمحصروفات الجارية، وميزان المراجعة والحساب الختامي والرصيد الموجب، والذممات الخ.
- وعلم الهندسة له مفرداته التي لا يجيدها سوى المهندسون مثل المهندس المدني الذي يستخدم مصطلحات هذه المهنة الهندسية مثل: الجسات والدقشوم، والشدّات والكمارات والأعتاب والبالطات الخ.
- والأدّر الذي لا مثيل فيه فإن علم القانون له مفرداته وترابكيه التي تغيّر غير القانونيين في فهمها لكنها تكون مألفة لرجال القانون مثل: حري بك توطئة للبرام التعاقدي ومن نافلة القول حقيق بالإيجاب سدنة العدالة سحر البيان الدليل الدامغ سؤدد السيف البثار الخ.
- وتتجدر الإشارة إلى أن هناك أنواع ثلاثة للكتابة القانونية تتمثل في الكتابة القضائية والكتابة التشريعية وكذلك الكتابة القانونية الأكاديمية.
- كما أن الصياغة التشريعية لها تقنياتها فهناك التشريعات الثلاثة: التشريع الدستوري والتشريع العادي والتشريع الفرعى، ولا تختلف المبادئ التي تحكم الصياغة التشريعية عن المبادئ الحاكمة للصياغات القانونية الأخرى، ولكن الصياغة التشريعية لا

تعتبر شكلاً من أشكال الصياغة القانونية بل هي أصعب منها بسبب تعقد المشكلات التي تتناولها فضلاً عن أن الصياغة التشريعية تقوم بوظيفة القانون الوقائي.

وفضلاً عنها تقدم فإن تصميم العقود وصياغتها لها لغتها الاحترافية فالعقد يمكن تقسيمه إلى سبعة أقسام هي: العنوان التاريخ الأطراف الديباجة البنود العبارات الختامية توقيع الأطراف ويتغير أن تكون الصياغة العقدية متسقة بالوضوح في عباراتها وعدم البس أو الغموض فقيمة العقد لا تظهر إلا عند وجود نزاع ويتسلك كل طرف بحرفية النصوص الحاكمة.

## الأهداف التفصيلية:

- الكتابة القانونية بأنواعها المختلفة.
- كيفية صياغة التشريعات باحتراف.
- الصياغة المحكمة للمذكرات القانونية التي تقدم للمحكمة.
- كيفية صياغة الأنظمة واللوائح بأسلوب احترافي.
- الأسلوب النموذجي لصياغة المذكرات الداخلية.
- كيف تصيغ القرارات والتعاميم والمنشورات.
- كيفية صياغة مشارطات التحكيم.
- كيفية تصيغ الـ request Arbitration بأسلوب قانوني سليم.
- الصياغة المحكمة والنماذجية للعقود.

## المستفيدون:

- مدراء الإدارات والدوائر القانونية بالجهات المختلفة.
- المستشارون القانونيون ومساعدهم بالمؤسسات والوزارات والمصالح.
- المحامون والباحثون القانونيون بالجهات المختلفة سالفه الإلمام.
- أعضاء الإدارات القانونية بالمؤسسات والشركات والدوائر المختلفة.
- القانونيون العاملون بالدوائر الأخرى.
- المختصون بإدارات العقود.
- القانونيون العاملون بإدارات الموارد البشرية.
- المختصون بالإشراف على العقود بإدارات المشاريع.
- الموظفون المختصون بإدارات التشريع بوزارات العدل والجهات الأخرى.
- الموظفون بأقسام التشريع بالأجهزة العامة لمجالس الوزراء.
- المختصون بوزارات الشؤون القانونية.
- المختصون بأمور الدعاوى القضائية والتشريع والقرارات بالجهات المختلفة.

## الاتصالات الإدارية والكتابة الإدارية :

- مفهوم عملية الاتصال وعناصرها .
- عوائق الاتصال وطرق التغلب عليها .
- خصائص ومواصفات الاتصال الكتابي الفعال .
- الشروط الشكلية والموضوعية للكتابة .
- علامات الترقيم والوقف في الكتابة .
- الأخطاء الشائعة في الكتابة الإدارية .
- كيفية كتابة الأرقام الحسابية بالحروف المজائية .
- المقصود بالتشريع ومبدأ المشروعية .
- المبادئ الأساسية التي يرتكز عليها التشريع .
- خصائص التشريع .
- مزايا التشريع .
- عيوب التشريع .
- أنواع التشريع .
- التشريع الأساسي .
- التشريع العادي (القانون) .
- التشريع الفرعية .
- أنواع التشريع الدستوري (الجامد والمرن) .
- مراحل إصدار التشريع العادي .
- صياغة اللوائح التنفيذية .
- اللوائح التنظيمية .
- لوائح الضبط .
- مبدأ التدرج في التشريع .
- تعريف القاعدة القانونية وأنواعها .
- الخصائص الثلاث للقاعدة القانونية .
- صفة العمومية والتجريد في القاعدة القانونية .
- اقتران القاعدة القانونية بجزاء .
- شروط الجزاء في القاعدة القانونية .
- أنواع الجزاء في القاعدة القانونية .
- مصادر التشريع .

- أشكال الصياغة القانونية.
- صياغة القاعدة القانونية.
- الفرض (الحالة) والحكم.
- الفاعل القانوني والفعل القانوني.
- تصنیف الفاعل القانوني.
- الصيغة القانونية الدالة وأنواعها.
- الاستخدامات الشائعة الغاوضة للصيغة الدالة.
- الغموض في اللفظ عند الصياغة.
- الالتباس وأنواعه.
- العوامل التي قد تثير الشك حول معنى اللفظ.
- القياس وأنواعه.
- العوامل التي قد تثير الشك حول معنى اللفظ.
- أصول حسن سبک الصياغة القانونية.
- استخدام الجمل القصيرة والمتوسطة.
- استخدام أسلوب المبني للمعلوم.
- استخدام الصياغة الإيجابية وليس السلبية.
- المقصود بالتشريع ومبدأ المشروعية.
- المبادئ الأساسية التي يرتكز عليها التشريع.
- خصائص التشريع.
- مزايا التشريع.
- عيوب التشريع.
- أنواع التشريع.
- التشريع الأساسي.
- التشريع العادي (القانون).
- التشريع الفرعی.

### **الصياغة التشريعية وتقنياتها :**

### **تقنيات صياغة وتصميم العقود :**

### **الصياغة التشريعية وتقنياتها:**

- أنواع التشريع الدستوري)الجامد والمرن(
- مرادل إصدار التشريع العادي الخامسة.

**صياغة اللوائح التنفيذية**

**اللوائح التنظيمية.**

**لوائح الضبط**

**مبدأ التدرج في التشريع**

**تعريف القاعدة القانونية وأنواعها.**

**الخصائص الثلاث للقاعدة القانونية.**

**صفة العمومية والتجريد في القاعدة القانونية.**

**اقتران القاعدة القانونية بجزاء.**

**شروط الجزاء في القاعدة القانونية.**

**أنواع الجزاء في القاعدة القانونية.**

**مصادر التشريع.**

**أشكال الصياغة القانونية.**

**تصنيف العقد.**

**التقسيمات السبعة للعقد**

**عنوان العقد.**

**تاريخ العقد.**

**أطراف العقد.**

**ديبياجة العقد.**

**بنود العقد**

**العبارة الختامية.**

**توقيعات الأطراف.**

**البنود الشائعة في العقود.**

**التعاريف.**

**تفسير العقد.**

**الإخطارات.**

**التنازل.**

**تسوية المنازعات.**

**القانون الواجب التطبيق.**

**السرية.**

**الجب والحلول (شمول العقد لكل الاتفاقيات)**

**التعويضات.**

**إنهاء العقد.**

**القوة القاهرة.**

**فسخ وانفاسخ وتفاسخ العقد.**

## أساليب التدريب:

### المحاضرات النقاشية:

وتحدف إلى نقل المفاهيم الفلسفية والمعارف الأكاديمية إلى المشاركين بما يساعدهم على تكوين الإطار المعرفي الذي يمكن الانطلاق منه لبناء المحاور الأساسية التي ينطلق منها البرنامج.

### المناقشات الجماعية:

وتحدف إلى تبادل الخبرة والمعرفة بين منفذ البرنامج والمشاركين فيه، وبما يساهم في تكوين ثقافة مشتركة بين الجميع تسهم بعد ذلك بنقل تلك الثقافة إلى الواقع التطبيقي في شكل برنامج عمل تطويري للتطبيق السليم للمنظومة التدريبية.

### ورش العمل:

وتحدف إلى تجميع المشاركين في مجموعة من الورش التدريبية التي يسعى من خلالها المدرب Plan Action إلى ترجمة الموضوعات التي يدور حولها البرنامج في شكل خطة عمل تطويرية نتيجتها دليل تطبيقي يمكن للمشاركين الاسترشاد به في عملية نقل أثر التدريب إلى الواقع العربي وبما يظهر في شكل نتائج ملموسة على الأداء الكلي.